



ASOCIACIÓN MÉXICO

JAPONESA, A.C.

社団法人 日墨協会

“Lazos que unen a México y Japón”

BOLETÍN NICHIBOKU

- Boletín informativo de la Asociación México Japonesa -

ボレティンにちばく



No. 294

NOVIEMBRE 2025

Página web: www.amj.mx



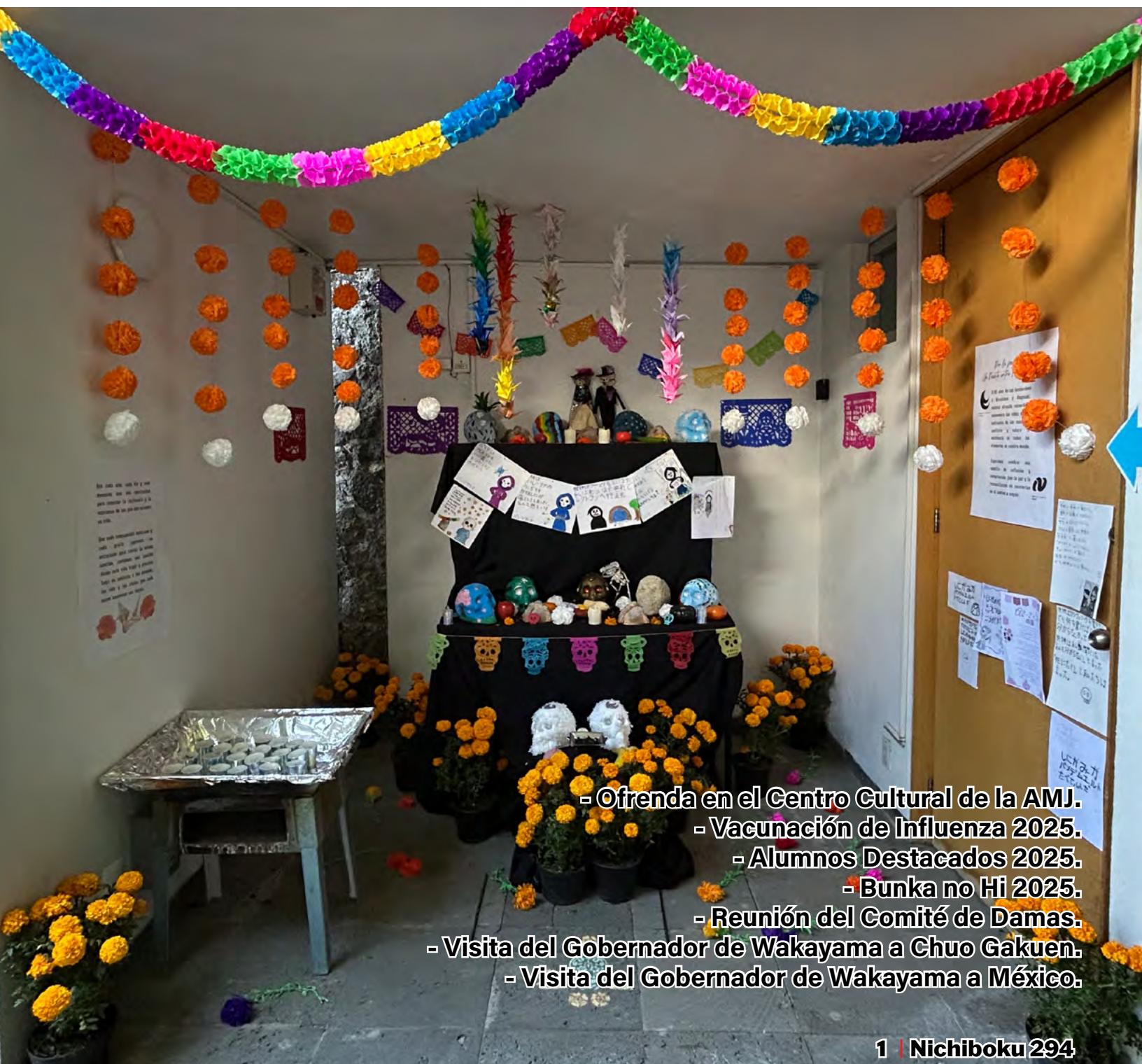
Asociacion Mexico Japonesa, A.C.

Asociación México Japonesa, A.C.

Fujiyama 144, Col. Las Águilas, C. P. 01710, México, CDMX

Tels: 5651-9382, 5593-1444, 5593-5285, 5680-1159

E-mail: boletin@amj.mx



- Ofrenda en el Centro Cultural de la AMJ.

- Vacunación de Influenza 2025.

- Alumnos Destacados 2025.

- Bunka no Hi 2025.

- Reunión del Comité de Damas.

- Visita del Gobernador de Wakayama a Chuo Gakuen.

- Visita del Gobernador de Wakayama a México.

OFRENDA EN EL CENTRO CULTURAL DE LA AMJ

日墨協会文化センターの「死者の日」の祭壇(オフレンダ)

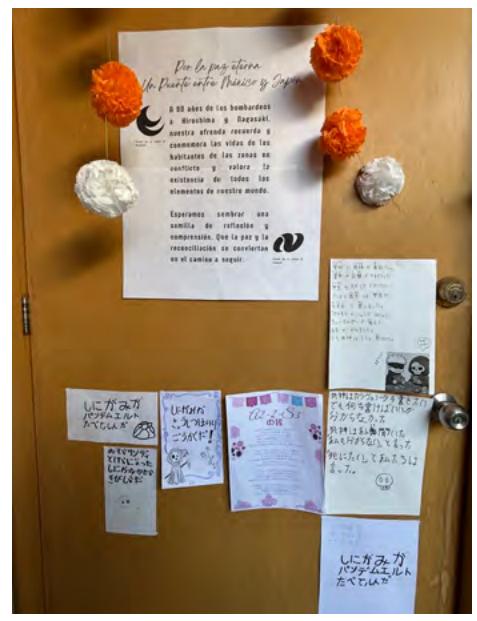


Este año el tema principal de la ofrenda fue la conmemoración del 80 aniversario de los ataques a las ciudades de Hiroshima y Nagasaki. Por esta razón, se elaboró un espacio de reflexión a través de una ofrenda que honre la memoria de las víctimas de la guerra. Un espacio para concientizar sobre las pérdidas humanas y los daños al medio ambiente, todos afectados por los conflictos bélicos, promoviendo así un mensaje de paz y reconciliación.

Al centro de la ofrenda se representaron en color blanco a los habitantes de Hiroshima y Nagasaki. Asimismo, se integraron elementos naturales que simbolizan al cielo, la lluvia, los bosques, los minerales, los árboles, el mar, la tierra y la esperanza del arcoíris.

Quienes participaron con gran entusiasmo fueron los alumnos, quienes, a través de su esfuerzo y con el apoyo de sus profesores, escribieron calaveritas literarias, en su mayoría en japonés y algunas en español, de métrica libre. En ellas pusieron en práctica lo aprendido en sus clases, inspirándose en géneros poéticos japoneses como el senryū (川柳) y el kyōka (狂歌). Los estudiantes mostraron lo mejor de su imaginación y creatividad, además de colaborar en la elaboración de grullas y otros elementos de origami que adornaron la ofrenda.

Tamara Ramírez
Centro Cultural de la AMJ



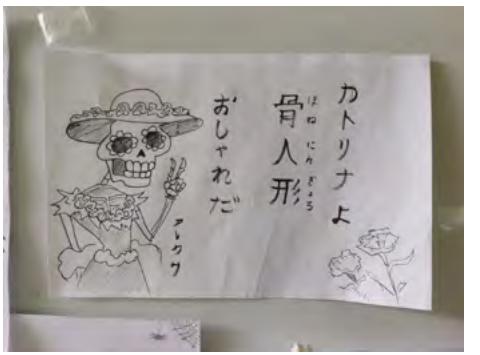
Fotos: © Centro Cultural de la AMJ, © Yuko Akachi

今年の「死者の日」の祭壇のテーマは、広島と長崎への原爆投下から80年を迎える追悼となりました。戦争の犠牲者を悼み、その記憶を刻むために、静かに思索を促す空間として祭壇が設けられました。人命の喪失や環境への深刻な影響など、武力紛争がもたらすさまざまな被害について改めて考える場とし、平和と和解の思いを伝えることを目指しました。

祭壇の中央には、広島と長崎の人々を象徴する白色の装飾が配置されました。また、空、雨、森、鉱物、樹木、海、大地、そして虹がもたらす希望を表す自然のモチーフも取り入れられました。

今回の祭壇づくりには、文化センターの生徒たちが大いに参加してくれました。彼らは先生方のサポートを受けながら、主に日本語で、一部はスペイン語で、自由な韻律による「カラベリータ(骸骨詩)」を書き上げました。その中で、授業で学んだ知識を生かし、日本の川柳や狂歌といった詩の形式から着想を得て、想像力と創造性を存分に発揮しました。さらに、折り鶴をはじめとするさまざまな折り紙作品を制作し、祭壇を彩りました。

タマラ・ラミレス
日墨協会文化センター



VACUNACIÓN DE INFLUENZA 2025

2025年インフルエンザ予防接種

Como parte de los eventos que año con año se llevan a cabo en la Asociación México Japonesa, se realizó la vacunación de influenza a los adultos mayores el 2 de noviembre del año en curso.

Como siempre y siendo muy puntuales, los adultos mayores se fueron presentando conforme al horario que se les asignó y después de recibir la vacuna fueron revisados por los doctores, que les tomaron su registro médico, la presión, la glucosa, el peso y la estatura.

Como siempre, agradecemos a la Jurisdicción Sanitaria de Álvaro Obregón, al Centro de Salud "Dr. Manuel Escontría", al Director del Centro de Salud, Dr. Valeriano Martín Francisco Pérez, a la Jefa de Enfermeras Belém Virginia Téllez Flores por proporcionarnos las vacunas y a las enfermeras Nallely Padua Flores y Fabiola Itzel García Martínez por su ayuda en la aplicación de las mismas.

Así mismo agradecemos a los doctores Miguel Tanimoto, María de Lourdes Tokunaga, Yuriko Takiguchi, Kento Ishii, Eri Ishii, Brisa Zoco por su ayuda en la revisión de nuestros adultos mayores.

Si alguien perteneciente a la comunidad japonesa, mayor a los 70 años gusta recibir la vacuna de la influenza el próximo año, favor de comunicarse a la oficina administrativa de la Asociación al (55) 5593-1444 ext. 104 para poder anotarlo y pueda recibir la vacuna.

毎年恒例となっている日墨協会での行事の一環として、去る11月2日に高齢者を対象としたインフルエンザ予防接種が実施されました。

例年どおり、皆さんにはそれぞれ定められた時間通りにご来場ください、接種後には医師による健康チェックが行われ、医療記録の確認、血圧、血糖値、体重、身長の測定が実施されました。

今年も変わらずご協力いただいたアルバロ・オブレゴン区保健管掌部門、「Dr. Manuel Escontría」健康センター、同センター所長バレリアノ・ペレス医師、看護主任ペレン・テジェス氏に深く感謝申し上げます。また、接種に携わってくださった看護師のナジェリ・パドゥア氏、ファビオ・ガルシア氏にも心よりお礼申し上げます。

さらに、高齢者の健康チェックにご協力くださった医師のミゲル・タニモト先生マリア・デ・ルルデス・トクナガ先生、ユリコ・タキギチ先生、ケント・イイイ先生、エリ・イシイ先生、ブリサ・ソコ先生にも深く感謝いたします。

日系コミュニティに所属し、来年70歳以上となる方でインフルエンザ予防接種をご希望の方は、日墨協会事務局(電話 (55) 5593-1444 内線104)までご連絡ください。事前登録のうえ、接種を受けていただくことができます。



Fotos: © Dra. María de Lourdes Tokunaga

ALUMNOS DESTACADOS 2025

2025年度優秀学生表彰



El domingo 9 de noviembre se realizó en el Centro Cultural de la Asociación México Japonesa la tradicional entrega de reconocimientos a los alumnos destacados del 2025.

En total, fueron 26 alumnos siendo distinguidos, 9 alumnos de nivel secundaria, 5 de nivel bachillerato y 12 de nivel licenciatura.

Estuvieron presentes en el evento el Ministro de la Embajada del Japón en México, Sr. Tsukasa Hirota, el Presidente de la Asociación México Japonesa, Sr. Koichi Mitsui y el Vicepresidente de la Asociación México Japonesa, Sr. Takeshi Oshima quienes entregaron una placa grabada con la firma del actual Embajador del Japón en México Sr. Kozo Honsei, un diploma y un libro por alumno. Previo a la entrega el Ministro Hirota y el Presidente Mitsui ofrecieron unas palabras a los alumnos.

El discurso por parte de los alumnos lo ofreció el joven Yuu Ricardo Akachi Tanaka quien reconoció el esfuerzo de cada alumno por obtener un logro tan grande y agradeció a los padres y familiares, quienes junto a ellos los apoyaron en todo momento. Compartimos con mucho orgullo este discurso para todos los estudiantes Nikkei que han estudiado en los 3 niveles en el país.

Felicitamos a todos los alumnos reconocidos y los exhortamos a que sigan triunfando a lo largo de su vida. ¡Muchas felicidades!



Fotos: © Kenji Onodera

Lista de alumnos destacados 2025

Preparatoria

- Shie Funakubo López
- Alejandra Tibisay Kazumi Ito Echeverría
- Mei Matsumoto Tomatsu
- Naomi Peñuelas Shimizu
- Aimi Ponce Núñez

Secundaria

- Yui Funakubo López
- Andrés Kimura Hernández
- Yuki Tai Sai Komukai Girón
- Kimi Sofía Muray Kume
- Alanny Hydemi Saiki Arjona
- Ana Sophia Sánchez Hirata
- Kairi Megumi Shirai Sandoval
- Karla Akemi Telles Fukushima
- Hitoshi Kazuo Yamamoto Rodríguez

Universidad

- Yuu Ricardo Akachi Tanaka
- María Kaori Amano Cruz
- Angelo Díaz-Caneja Saiki
- Aiko Midori Ikeda León
- Daniela Matsumoto Horiuchi
- Akio Alberto Orozco Tsutsumi
- Nicole Prudhomme Fucugauchi
- Fernanda Kaori Rosas Fernández
- Megumi Takahata Ortegón
- Noritsugu Tameda Murata
- Akira Tanaka Gómez
- Santiago Yoshiaki Unno Tsutsumi

DISCURSO DE YUU RICARDO AKACHI TANAKA EN REPRESENTACIÓN A LOS ALUMNOS DESTACADOS NIKKEI 2025

Buenos días a todos

Excelentísimo Ministro de la Embajada del Japón en México, distinguidos miembros de la Asociación México Japonesa, familiares, amigos y, por supuesto, los compañeros galardonados:

Mi nombre es Yuu Akachi y es un honor inmenso estar hoy aquí para compartir estas palabras en nombre de todos los alumnos Nikkei reconocidos este año. En un día que celebra no solo la excelencia académica, sino también el espíritu que une nuestras raíces japonesas con nuestra vida en México. Este encuentro entre dos culturas, entre dos maneras de mirar el mundo, es lo que nos hace Nikkei. Y ser Nikkei, permítanme decirlo con orgullo, no es solo tener un origen; es llevar en el alma una historia de esfuerzo, disciplina y gratitud.

Nuestros abuelos y bisabuelos cruzaron un océano buscando una oportunidad. Llegaron con poco, pero con un corazón inmenso. Soñaron con que sus hijos y nietos pudieran estudiar, prosperar y ser parte activa de este país que los recibió. Hoy, su sueño se cumple a través de nosotros.

Al mirar a todos mis compañeros aquí presentes, siento una profunda admiración. Cada uno de nosotros ha recorrido un camino lleno de sacrificios, no solo los propios, sino también los de nuestras familias. Horas de estudio, desvelos, dudas, y al mismo tiempo, la alegría de aprender, de crear, de crecer. Porque alcanzar un promedio de excelencia no se trata solo de números, sino de carácter. Se trata de elegir la constancia cuando nadie nos ve, de levantarse una y otra vez, y de no olvidar por qué empezamos.

Ser Nikkei en México es vivir entre dos mundos que se complementan. De Japón heredamos la disciplina, el respeto por los detalles, la humildad ante el aprendizaje. De México, la calidez, la pasión y la creatividad que nos impulsa a romper moldes. Y cuando esos dos mundos se encuentran, nace algo extraordinario: una generación que puede soñar en grande sin perder el suelo, que puede mirar al futuro con la serenidad del bonsái y el ímpetu del volcán.

Hoy, más que una meta alcanzada, celebramos un punto de partida. Porque la verdadera excelencia no se mide en diplomas bonitos, aunque admitámoslo, se va a ver increíble en la sala de la casa. Esto no termina en la escuela, la verdadera excelencia empieza cuando usamos lo que aprendimos para servir, para inspirar, para construir. Nuestro país, y el mundo, necesitan mentes brillantes, sí, pero sobre todo corazones comprometidos. Que nuestras profesiones, sin importar el camino que elijamos, sean caminos para servir, para mejorar vidas, para construir puentes donde otros solo ven fronteras.

El futuro nos espera, y sí, a veces asusta un poco, pero también emociona porque está lleno de oportunidades. Como Nikkei, llevamos en la sangre algo muy poderoso: la capacidad de adaptarnos, el trabajo constante, de trabajar en silencio hasta lograrlo. Y al mismo tiempo, tenemos el corazón mexicano, que nos impulsa a soñar sin miedo, a levantarnos rápido, a intentarlo otra vez.

Así que hoy, mientras recibimos este reconocimiento, no olvidemos que lo que realmente se nos celebra no es solo un logro pasado, sino una promesa hacia el futuro. Una promesa de seguir aprendiendo, de ser ejemplo, de honrar nuestras raíces construyendo algo aún más grande.

A nuestras familias, gracias. Por cada sacrificio, por cada palabra de aliento, por cada bento, taco o abrazo que nos sostuvo en el camino, nada de esto hubiera sido posible sin ustedes. Gracias por enseñarnos que la grandeza se cultiva día a día, en silencio, con amor y esfuerzo. Este logro también es suyo.

Y a mis compañeros, los galardonados de este año: que este reconocimiento no sea un punto final, sino el primer capítulo de una vida de impacto.

Sigamos creciendo con la elegancia del bambú: firmes en nuestras raíces, flexibles ante el viento y siempre buscando el cielo. Pero también como el nopal, que florece incluso en la tierra más dura, orgulloso de su esencia y lleno de vida.

Muchas gracias.



Fotos: © Kenji Onodera

Fotos: © Kenji Onodera

BUNKA NO HI 2025

2025年文化の日



El mismo domingo 9 de noviembre, después del evento de los reconocimientos a los alumnos destacados, se realizó en la Asociación México Japonesa el Bunka no Hi. Esta vez los eventos se dividieron en dos. En la Casa de Cultura se llevaron a cabo talleres, uno organizado por la Organización de Jóvenes Nikkei (OJN) de Teru Teru Bozu, Ema y Origami y el otro taller impartido por Pentel donde tuvieron un taller de Uchiwa y pinta tu bolsa.

Por otra parte, en el Salón Principal el evento inició con la presentación del Ministro de la Embajada del Japón en México, Sr. Tsukasa Hirota, del Presidente de la AMJ, Sr. Koichi Mitsui, del Sr. Takashi Kawano Director de la Cámara Japonesa de Comercio e Industria de México y del Vicepresidente de la AMJ, Sr. Takeshi Oshima. Se organizó una conferencia con Karla Taira quien habló de la Identidad Nikkei, una demostración de Gyotaku (impresión de pescados) del maestro Keisdo Shimabukuro junto con el artista Goen completando con su manejo artístico del pincel y la tinta la imagen creada con el Gyotaku y la participación de la maestra Midori Suzuki con Shodo en el mismo lienzo; también la presentación de 4 Cortos Nikkei por parte de Futari Proyectos, de Ximena Mora y Talía Vidal, quienes presentaron 3 cortometrajes de algunas directoras Nikkei Peruanas y la exhibición de un cortometraje hecho por Hideki Onodera.

Para la comida se contó con obentos del restaurante Tokyo y de Yamamoto. Agradecemos a los organizadores por su esfuerzo en realizar estos eventos dirigidos a nuestra Comunidad Nikkei.



11月9日(日)に行われた優秀学生表彰式の後、同じく日墨協会にて「日系文化の日」が開催されました。今回はイベントが二つの会場に分かれて行われました。

まず、文化会館では、日系青年団(OJN)によるてるてる坊主、絵馬、折り紙のワークショップと、ペントル社によるうちわ作りと「バッグを描こう」ワークショップの二つのワークショップが実施されました。

一方、メインホールでは、在メキシコ日本大使館の廣田司公使、日墨協会の三井広一会長、メキシコ日本商工会議所の河野隆事務局長、そして大島猛日墨協会副会長の挨拶によりイベントが始まりました。続いて、カルラ・タイラ氏による「日系アイデンティティ」をテーマとした講演、ケイスクド・シマブクロ先生による魚拓の実演が行われ、芸術家Goen氏が筆と墨を用いて魚拓に独自の芸術表現を加え、さらに鈴木美登里先生が同じキャンバス上で書道を披露するという、特別なコラボレーションが実現しました。

また、Futari Proyectos(フタリ・プロジェクト)のヒメナ・モラ氏とタリア・ビダル氏による4本の日系短編映画が上映され、そのうち3本はペルー出身の日系女性監督による作品でした。さらに、ヒデキ・オノデラ氏制作の短編映画も上映され、来場者の興味を大いに引きました。



Fotos: © Kenji Onodera, © Hideki Fujimoto

Fotos: © Kenji Onodera, © Hideki Fujimoto

REUNIÓN DEL COMITÉ DE DAMAS

婦人部(日墨婦人会)会合



Después de aproximadamente siete años, desde 2018, las damas de Nichiboku Fujinkai se reunieron nuevamente para llevar a cabo un encuentro (una reunión de té).

Con la distinguida presencia de la señora Mercedes Honsei, esposa del excelentísimo señor Kozo Honsei, actual embajador del Japón en México, se reunieron damas de la colonia japonesa y esposas de empresarios japoneses donde, por medio de grupos de trabajo, discutieron temas para decidir qué actividades podían hacer, entre estos temas se comentó la idea de aprender a hacer platillos japoneses y mexicanos, viajes culturales a diferentes lugares cerca de la Ciudad de México y hacer algunas actividades o manualidades.

En esta reunión se aprovechó la oportunidad de platicar de manera personal con la esposa del embajador pasando un momento agradable para todas.



Fotos: © Yuko Akachi

VISITA DEL GOBERNADOR DE WAKAYAMA A CHUO GAKUEN

和歌山県知事の中央学園訪問

El 7 de noviembre de 2025, Chūō Gakuen tuvo el agrado de recibir a la delegación de la Prefectura de Wakayama durante su visita a México. La comitiva estuvo encabezada por el gobernador Izumi Miyazaki e integrada por el presidente del congreso, diputados estatales, así como por personal y estudiantes relacionados con la prefectura.

Aun cuando recién habían llegado a la Ciudad de México, se trasladaron directamente desde el aeropuerto, seguramente cansados por el largo viaje. No obstante, recorrieron con sumo interés las instalaciones de Chūō Gakuen. La directora Kayo Matsubara presentó la historia de la institución, ilustrada con material audiovisual que recopila su gran trayectoria. Varios integrantes de la delegación mostraron especial interés en los 80 años de historia de la escuela, en las actividades que ha desarrollado de manera constante y en la labor que ha desempeñado dentro de la comunidad.

También escucharon con atención la presentación del curso sabatino de idioma japonés y del curso para niñas y niños que actualmente ofrecemos, compartiéndonos cálidas palabras de apoyo y ánimo, lo cual agradecemos mucho.

La visita se llevó a cabo en un ambiente muy cordial y agradable, y fue una excelente oportunidad para estrechar más aún la relación que mantenemos con la Prefectura de Wakayama. El puente (kakehashi) que nuestros antepasados construyeron entre la prefectura de Wakayama y México es un legado invaluable. Deseamos seguir fortaleciendo este lazo y desarrollar relaciones de intercambio y cooperación aún más significativas.

Muchas gracias.

Kayo Matsubara

2025年11月7日、中央学園では、和歌山県メキシコ訪問団の皆様をお迎え致しました。県知事の宮崎泉様をはじめ、議会議長、県議会議員、職員・学生を含む、和歌山県の関係者の皆様です。

メキシコ市へご到着直後で大変お疲れのところにも関わらず、さっそく中央学園の施設をご見学くださいました。松原佳代学園長より歴史的な映像を交えつつ中央学園のご紹介を申し上げましたところ、創立80周年を迎えた中央学園の歴史や継続的な取り組み、そして地域社会で果たしてきた役割について関心を寄せてくださる方が多くいらっしゃいました。また、現在開講している日本語土曜コースやこどもコースの紹介につきましても熱心に耳を傾けていただき、多くの励ましや温かいお言葉を頂戴しました。

終始和やかな雰囲気の中で温かいひと時を過ごすことができ、和歌山県とのつながりを一層感じることのできる機会となりました。

私たちの先人が築き上げてきた和歌山県とメキシコとの架け橋。これからもこの絆をさらに強くし、また、より意義ある交流・協力関係を築いていきたいと考えております。

ありがとうございました。

カヨ・マツバラ



Fotos: © Kayo Matsubara

VISITA DEL GOBERNADOR DE WAKAYAMA A MÉXICO



El pasado 17 de noviembre tuvimos la distinguida visita del Sr. Izumi Miyazaki, Gobernador de la Prefectura de Wakayama; del Sr. Hirohiko Iwata, Presidente de la Asamblea de la Prefectura de Wakayama; así como de los asambleístas Yuichi Nakamura, Taro Ozaki, Masaki Fujiyama, Akihito Genso y Akihiro Katagiri. También nos acompañaron el Sr. Naohisa Kashihata, Presidente de la Asociación de Intercambio Internacional de Wakayama; el Sr. Yoshio Yamashita, Director Ejecutivo de Asuntos Internacionales; y el Sr. Keisuke Tai, quien brindó valiosa asistencia durante todas las actividades.

Las actividades iniciaron con un cordial recibimiento en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, seguido de una visita a Chuo Gakuen y una cena con la mesa directiva de Wakayama Kenjinkai México.

En el segundo día de actividades comenzamos con una visita al Liceo Mexicano Japonés, donde fuimos recibidos por un grupo de jóvenes intérpretes de tambores. Tras un recorrido por las instalaciones, nos reunimos en el auditorio para escuchar la conferencia "Bienvenidos a Wakayama: turismo, estudios y empleo", impartida por el Gobernador Miyazaki junto con el Sr. Kazunaga Murakami, representante de JICA. El evento concluyó con una sesión interactiva de preguntas y respuestas. Posteriormente se nos presentó el programa educativo de intercambio estudiantil entre ambos países. Más tarde nos trasladamos a la Asociación México Japonesa, donde nos esperaban los adultos mayores del grupo Himawari, representadas por la Sra. Akiko Kashiwagui. Continuamos con una visita al Museo de la Migración Japonesa, guiados por la Sra. Shihoko Akachi de Kasuga y posteriormente los señores Miyazaki, Iwata y Kashihata ofrecieron arreglos florales en el cenotafio de la Asociación México Japonesa.



Fotos: © Akemi Shimizu, © Kenji Onodera, © Yuko Akachi

Finalmente, celebramos el 40 aniversario de la fundación de nuestro Wakayama Kenjinkai México, contando con la distinguida presencia del Embajador de Japón en México, Sr. Kozo Honsei y su esposa, la Cónsul de la Embajada de Japón en México, Sra. Kanako Tamura, el Gobernador Izumi Miyazaki, el Presidente de la Asamblea, Sr. Hirohiko Iwata, y su comitiva, el Presidente de WIXAS, Sr. Naohisa Kashihata, el Vicepresidente de la Cámara Japonesa de Comercio e Industria de México, Sr. Okubo, el Vicepresidente del Consejo Directivo del Liceo Mexicano Japonés y director administrativo de la Cámara Japonesa de Comercio e Industria de México, Sr. Takashi Kawano, la directora de Chuo Gakuen, Sra. Kayo Matsubara, la directora del Museo Akane, Sra. Shihoko Kasuga, la representante de Himawari, Sra. Akiko Kashiwagui, el Presidente de la Asociación México Japonesa, Sr. Koichi Mitsui, nuestros expresidentes y distinguidos miembros.

Entregamos diplomas a nuestros adultos mayores y expresidentes del grupo, compartimos una cena totalmente mexicana, acompañada de deliciosos taquitos, disfrutamos de un baile folklórico de Veracruz y de canciones interpretadas por el mariachi y concluimos satisfactoriamente todas las actividades en tiempo y forma.

No me queda más que expresar, desde lo más profundo de mi corazón, mi agradecimiento a todas las personas que siempre colaboran con entusiasmo y dedicación para que Wakayama Kenjinkai México continúe prosperando por muchos años más.

Muchas, muchísimas gracias.

Akemi Shimizu
Presidenta de Wakayama Kenjinkai

和歌山県知事のメキシコ訪問

11月17日、和歌山県より宮崎泉知事、岩田弘彦県議会議長、ならびに中村裕一議員、小崎太郎議員、藤山将材議員、玄素彰人議員、片桐章浩議員ご一行をお迎えいたしました。また、和歌山県国際交流協会会長の桜畠直尚氏、国際課山下専務理事、さらには全行程において多大なるご支援をくださった田井氏にもご同行いただきました。

ご一行はメキシコシティ国際空港で心温まる歓迎を受け、その後、中央学園の訪問、そしてメキシコ和歌山県人会の役員との夕食会へと続きました。

二日目は、生徒たちの太鼓演奏に迎えられたメキシコ日本学院の訪問から始まりました。施設見学の後、講堂にて宮崎知事とJICA代表の村上氏による「ようこそ和歌山へ:観光・留学・就労」をテーマとした講演会が行われ、質疑応答では活発な意見交換がなされました。その後、両国間の学生交流プログラムの紹介が行われました。

続いて日墨協会へ移動し、アキコ・カシワギ氏が代表を務めるひまわり会の日系人高齢者の皆さんに温かく迎えていただきました。その後、シホコ・カスガ氏（あかね記念館館長）の案内で日本移住資料館を見学し、宮崎知事、岩田議長、桜畠会長により、日墨協会の慰靈碑へ献花が捧げられました。

最後に、和歌山県人会メキシコ創立40周年記念式典を挙行いたしました。在メキシコ日本国大使本清耕造閣下ならびに令夫人、同大使館の田村香奈子領事、宮崎知事、岩田議長とご一行、櫻畠WIXAS会長、メキシコ日本商工会議所の大久保副会頭、同会議所事務局長およびメキシコ日本学院副理事長の河野隆氏、中央学園の松原佳代学園長、あかね記念館のシホコ・カスガ館長、ひまわり会代表のアキコ・カシワギ氏、日墨協会の三井広一会長、そして当県人会の歴代会長ならびに関係会員の皆さんにご臨席いただきました。

式典では、ひまわり会の日系人高齢者の皆さんおよび歴代会長へ感謝状を贈呈し、メキシコ料理の夕食会、タコス、ベラクルスの民族舞踊、マリアッチによる演奏など、心弾むひとときを皆さんと共に楽しみました。全ての行事を予定通り滞りなく終えることができましたことを、大変うれしく思います。

結びに、いつも熱意と献身をもって和歌山県人会メキシコの発展に尽力してくださる皆さんへ、心の底から深い感謝を申し上げます。

本当に、本当にありがとうございます。

**メキシコ和歌山県人会
会長 アキミ・シミズ**



Fotos: © Akemi Shimizu, © Kenji Onodera, © Yuko Akachi



MEMBRESÍA SAKURA NIKKE

ANUALIDAD FAMILIAR **\$2,400.00**

**Incluye cónyuge más hijos
solteros hasta 30 años.**

Descuentos en:

- Escuela de idioma japonés.
 - Derecho de renta de espacios culturales en la AMJ.
 - Contratación de banquetes y eventos en la AMJ.
 - Red y directorio comercial de la AMJ.
 - Acceso gratuito a la biblioteca de Manga de la AMJ

FORMA PARTE DE LA RED DE COMUNICACIÓN NIKKEI

Entérate de todas las actividades de la comunidad nikkei así como de becas, eventos talleres y cursos.

**Para mayores informes, favor de comunicarse a las oficinas
de la AMJ al teléfono (55) 5593-1444 ext. 121**

* Esta membresía es únicamente para miembros de la colonia japonesa.



契約農家産・最高級短粒米



JFC de MÉXICO, S.A. de C.V.

www.jfc.mx

U.S. Branches:

Atlanta Branch
Baltimore Branch
Chicago Branch
Houston Branch
Hawaii Branch
Los Angeles Branch
Miami Branch
New York Branch

San Francisco Branch
Seattle Branch

Sacramento Sales Office
Baton Rouge Sales Office
Boston Sales Office
Dallas Sales Office
Denver Sales Office
Las Vegas Sales Office
Orlando Sales Office
Phoenix Sales Office

Portland Sales Office
JFC (UK) Ltd.

San Diego Sales Office
Columbus Sales Office
JFC Global Network:
JFC International (Canada)
(Montreal/Toronto/
Vancouver/Calgary)
JFC Deutschland GmbH
JFC France S.A.R.L.

JFC Austria GmbH
JFC Norden (Norway) AS
JFC Norden (Sweden) AB

JFC Gulf
JFC de MÉXICO, S.A. de C.V.
JFC (AUST) Pty Ltd. (Brisbane/
Gold Coast/Perth/Sydney)
JFC New Zealand Ltd.
JFC Hong Kong Ltd.

JFC-Sheng Yuan Hong (Beijing)

Trading Co., Ltd.
JFC Singapore Pte. Ltd.
JFC (Thailand) Co., Ltd.
JFC Taipei Co., Ltd.
JFC Brazil Imp.E Com.Ltda.
PMAI (Los Angeles/New York)
Hapi Products, Inc.
JFC JAPAN INC.



TOYOTA

Consulta términos y condiciones en toyota.mx

Caminos escondidos,
resistencia para aventurarte
en ellos



Estrena hoy mismo una Tacoma o una Hilux.
Ven y haz tu prueba de manejo.



Kenji Onodera
Fotógrafo Profesional

Fotos de:
Publicidad
Eventos Sociales
Eventos Corporativos
Product Shots
Sesiones Ejecutivas
Sesiones Familiares
Mascotas
Retoque Digital
y además:

• BETA • VHS • COMPACT VHS • MINI DV • 8 MM • SUPER 8 • DIGITAL 8 • NEGATIVOS DE 35 MM • TRANSPARENCIAS DE 35 MM •

Digitalización y Transferencia



recupera tus recuerdos

55 5503 4469

pentagrafic@pentagrafic.mx

• RECUPERA TUS RECUERDOS • NO LOS GUARDES POR SIEMPRE, REVIVE LOS MOMENTOS HOY •

• RECUPERA TUS RECUERDOS • NO LOS GUARDES POR SIEMPRE, REVIVE LOS MOMENTOS HOY •

• BETA • VHS • COMPACT VHS • MINI DV • 8 MM • SUPER 8 • DIGITAL 8 • NEGATIVOS DE 35 MM • TRANSPARENCIAS DE 35 MM •



RESTAURANTE NAGAOKA

NÁPOLES
Arkansas 38, Col. Nápoles
(Entre Montaña y Nebraska, a dos cuadras del WTC)
Tel. 55 5543 9530

www.nagaoka.com.mx [@RestauranteNagaokaNapoles](#) [@NagaokaRest](#) [restaurantenagaoka](#)

INTEX® 今年の夏休み最高の思い出つくろう！



4月30日まで、又はwww.intex.tiendaの在庫製品が無くなるまで*

20%割引クーポン

INTEX-24

Y hasta 3-6 MSI

mercado pago

メキシコ 便利帳

2025 MEXICO BENRICO Vol.9

メキシコ生活のバイブル

メキシコの旅 ~カンクン/サンミゲル・デ・アジェンデ~ 特集

ビジネスデータ メキシコの経済・産業データを分析

CHAPTER 1 ビジネス
CHAPTER 2 生活基本情報
CHAPTER 3 メキシコシティ
CHAPTER 4 グアナファト・ケレタロ・サンルイスポトシ
CHAPTER 5 アグアスカリエンテス・グアダラハラ・モンテレイ



「メキシコ便利帳」に関するお問い合わせ先

Tel +1 (212) 682-9360 www.us-benricho.com
E-mail: habe@us-benricho.com (担当: 阿部)

Y's Publishing Co., Inc.



GRUPO MIKASA, NOMBEI, DOKKOI JAPAN, TSUBOMI, TAIRA CHAN and FRIENDS
Dentro del Edificio de la Asociación México Japonesa, Fujiyama 144, Col. Las Águilas, CDMX
HORARIO DE LUNES A SÁBADO 10:00 a 19:00, DOMINGOS 10:00 a 18:00



RESTAURANTE DA RUMA M.R.

Cuicuilco 5666 1846
5665 5284

Parque Hundido 5611 3171
5611 3831

Satélite 5572 7605
5572 7610

Bosques 5570 0235
5570 2582

48 ANIVERSARIO 1975

創業32年の実績と信頼・メキシコシティの旅行代理店
旅のご用命はビアヘス東洋メヒカーノへ

メキシコシティ本社
TEL. (55) 5584-5410
ventas@viajestoyomex.com
月~金 9~18時 土10~13時 日祝休

モンテレイ支店
TEL. (81) 8344-2501
ventas@viajestoyomex.com
月~金 9~18時 土10~13時 日祝休

カンケン支店
TEL. (99) 8235-3524/267-9875
vmyamoto@viajestoyomex.com
[f/tabitabitoyo](https://facebook.com/tabitabitoyo) [t/tabitabitoyo](https://twitter.com/tabitabitoyo) issuu.com/tabitabitoyo ← Tabi Tabi TOYO の電子版が読みます。V. Toyo Mexicano

ANA UNITED
AmericanAirlines AA.com
AEROMEXICO.

- 航空券予約販売
- 車両、宿泊、ガイド、観光等、メキシコ旅行商品・ツアーの手配
- セミナー、イベント、撮影・取材等のコーディネート
- ※日本人常時在駐。お気軽にお問合せ下さい。

Shop Narvarte Pren
Heriberto Frías 438, entre Xola y P. Romero de terreros

Shop Valle Sur:
Ave. Coyoacán 1110, entre Pilares y Tlacoquemecatl

Pedidos: Whatsapp text 55 3027 1771 ó Página de Facebook

MARI'S PASTRY
PASTISSERIA FINA JAPONESA
www.marispstry.mx

Tienda Yamamoto
山本食料品店

日本食料品・新鮮な野菜、果物、肉、魚

Productos y Alimentos Japoneses
Porfirio Díaz 918-1
Col. Del Valle
CDMX, C.P. 03100
Tel.: (55) 5559-2100
WhatsApp 558504-5047
(日本語で大丈夫ですよ!)
www.yamamoto.tienda

火~土曜日 10時半から5時
日曜日 10時半から3時
月曜日は定休日です。

Martes a Sábado de 10:30 a 17:00 h.
Domingo de 10:30 a 15:00 h.
Los lunes descansamos

DÓLARES
Compra - Venta

Quick Trade

CNBV 22133

CDMX 557367 9196
QUERÉTARO 442144 7023
S.L. POTOSÍ 444654 9570

DÓLARES
LIBRA
ESTERLINA

EUROS

CANADIENSE

FRANCO
SUIZO

COTIZA TIPO DE CAMBIO - SUCURSALES

QUERÉTARO

PLAZA LAS AMÉRICAS
Av. Constituyentes 183, Panamá
Plaza las Américas, CP 76050

PLAZA JURIQUILLA
Av. Juriquilla 3100 local 35
Plaza Juriquilla, CP 76230

JURICA PLAZA NORTE
Av. 5 de Febrero 2125 local 10
Col Jurica, CP 76100

MILENIO
Sendero del Capitol 41 local 11
Milenio III, CP 76060

PLAZA ZIELO ZIBATA
Av. Paseo de las Pitahayas 26
Local 25, Zibata, El Marqués
CP 76259

CDMX Y EDOMEX

PLAZA SAN JERÓNIMO
Av. San Jerónimo 630 local BKD
#11 Col La Otra Banda, CP 01090

PLAZA JURIQUILLA 226
Blvd. Universitario 400 Isla 5
La Comer Juriquilla, CP 76230

MAGNOCENTRO
Blvd. Magnocentro LT-1 MZ II
Local 12 Col La Herradura, CP 52784

SORIANA GRAN SUR
Av. Imán 150 151
Col Pedregal de Carrasco, CP 04700

SANTA TERESA PEDREGAL
Periférico Sur 4020 LT 1A
Col Jardines del Pedregal, CP 01900

MAGNOLOMAS
Blvd. Magnocentro LT-1 MZ II
Local 5, Villantigua CP 78214

S.L. POTOSÍ

EL DORADO
Av. Nereo Rodríguez 450
Local ULC10J1/J2, CP 78200

FRESKO LOMAS
Blvd. Antonio Rocha Cordero 392
Local 5, Villantigua CP 78214

銀嶺会 花柳流
Ginreikai Hanayagi ryu

2025

銀嶺会代表 木原直子 (師範: 花柳直千衛)
Directora Naoko Kihara (Shihan: Naochie Hanayagi)

Cel/WhatsApp: 55 23477233
Correo: naokokihara@hotmail.com
Facebook: ginreikai danza japonesa
Instagram: ginreikai_japanesedance

AMJ
ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A.C.
社団法人 日墨協会

Este espacio es para ti...
Si estás interesado en anunciar, favor de enviar un correo a:
boletin@amj.mx

MIKASA
日本食料品店
SUPER MERCADO

看家 Sakanaya
“いつも新鮮物語”
Pescados y Carnes
Tel.: 5574-4859

TIENDA H (ache)
Artículos importados de Japón, platos, regalos, utensilios de cocina
Tel.: 5564-9811

San Luis Potosí 173 Col. Roma entre Medellín y Monterrey
C.P. 06700 México, D.F.
Horario: Lun-Sáb: 10:00-19:00
Dom: 10:00-16:00

EO
Excelente Oficina y Servicio

弊社はおかげさまで30周年を迎えることができました。
みなさまのご愛顧、ご支援に心よりお礼申上げます。引き続きみなさまのお役にたてれば幸いです。

主な取り扱い製品
複合機、各種プリンター、PC、LAN構築等

日本語問い合わせ先
E-Mail: mtanaka@eosmx.com.mx

本店 CIUDAD DE MEXICO (55) 1000-2910
支店 AGUASCALIENTES (449) 971-0505
IRAPUATO (462) 624-3592

AGUASCALIENTES 州地区
GUANAJUATO 州地区

Canon **hp** **Microsoft**
invent Partner

Aprende japonés con nosotros

Niveles
Básico, Intermedio y avanzado
• Intensivo • Regular • Sabatino

Mártires Irlandeses 62
Col. Parque San Andrés
Coyoacán
Méjico, D.F.

Teléfonos: 5549 7985 y 5544 2989



OBITUARIO
お悔やみ

Con profunda pena la AMJ comunica el sensible fallecimiento de

Mtro. Emigdio Trujillo (Museo de Bonsái) 29-nov-25
Dr. Mitsuaki Takahashi 3-dic-25
Sr. Jorge Eduardo Ito Facio 14-dic-25
Arq. Alfonso Muray Kobory 15-dic-25

DIRECTORIO

Presidente: Koichi Mitsui
Director/Fotografías/Escritor/Revisión: Kenji Onodera
Traducción al japonés: ChatGPT
Revisión del japonés: Yasuo Iida
Textos/Edición/Fotografías /Revisión/Corrección: Yuko Akachi
Portada: Ofrenda en el Centro Cultural de la AMJ
Foto: © Yuko Akachi